



dLCC - DIGITAL LANGUAGE CREATION
CONFERENCE - 2021

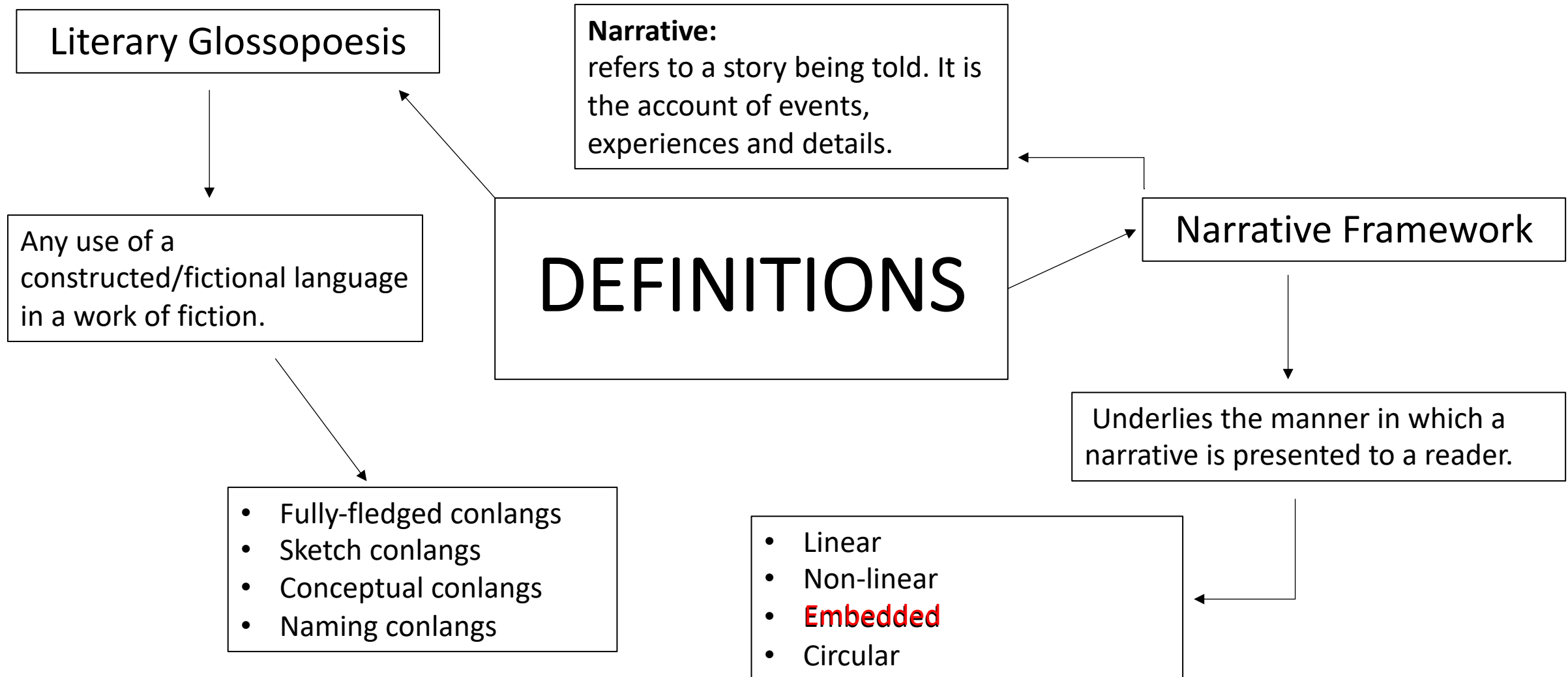
BRAVE NEW WORDS:
LITERARY GLOSSOPOESIS
AS A NARRATIVE
FRAMEWORK IN SCIENCE
FICTION

ISRAEL NOLETTO

FEDERAL INSTITUTE OF PIAUÍ, BRAZIL



BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION



BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION

Embedded Narratives

One or more
secondary/ancillary narrative(s)
within a surface narrative.
A.k.a framing narrative(s)
They may be simple or complex,
short or long

- A character's flashback
- A parallel plot
- Illustrations: pictures, maps, etc
- **Conlangs**

Words from natural languages
carry embedded history

English word "health"

From Old English *hælp*,
"wholeness, a being whole,
complete". Also originated
"whole".

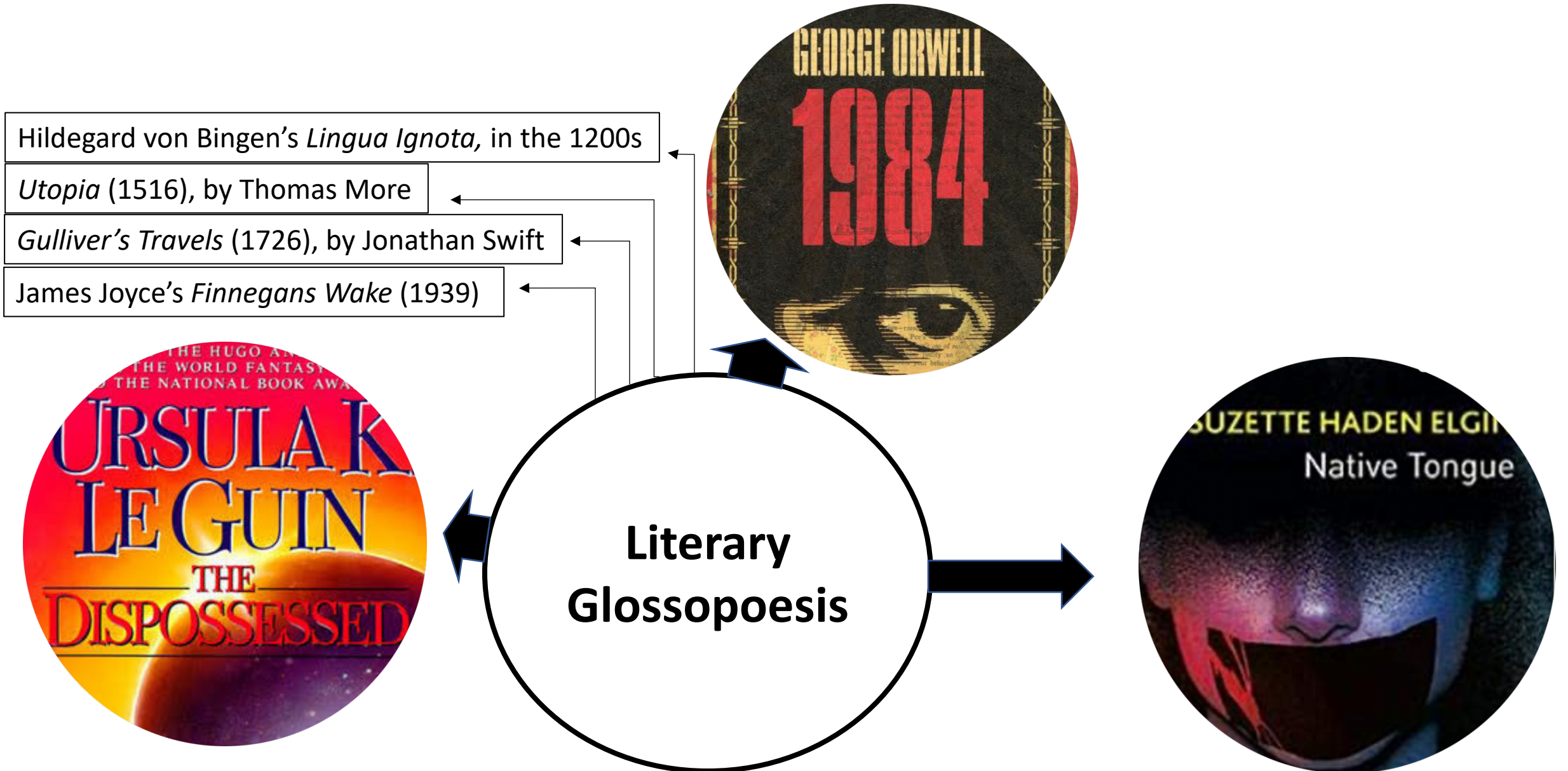
-  *heel, heilig*;
-   *hel, helig*;
-  *hela, helig*.

Greek word for health, "υγεία"

English
"hygiene"



BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION



BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION



Language sample
Theoretical basis: Sapir-Whorf hypothesis

bellyfeel

crimethink

duckspeak

Narrative on Winston Smith in a dystopian
“future” told in traditional prose.

joycamp

Ingsoc’s evil and totalitarianism relayed through
Newspeak.

“Die Arbeit macht frei”

BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION



Language sample
Theoretical basis: Sapir-Whorf hypothesis

sháadehul

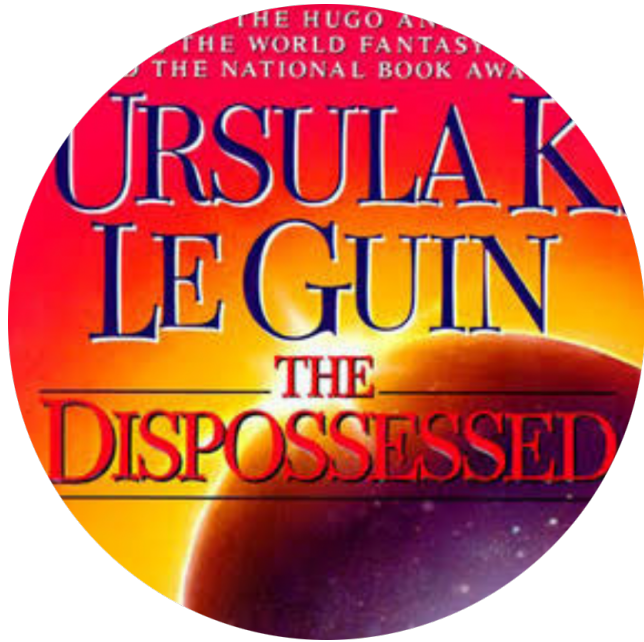
ramimelh

wohosheni

Narrative on Nazareth and Michaela told in
traditional prose.

The women's cry for liberation relayed through
the few Láadan words in the text and extrapolated
through the extensive material beyond the
narrative limits.

BRAVE NEW WORDS: LITERARY GLOSSOPOESIS AS A NARRATIVE FRAMEWORK IN SCIENCE FICTION



Language sample
Theoretical basis: Sapir-Whorf hypothesis

ammar

kleggich

Don't egoize!

Narrative on Shevek's journey to "dystopian world" told in traditional prose.

Pravic relays the ambiguity of the society that speaks it.

Thank you!

Comments welcome!

israelnoletto@ifpi.edu.br

<https://www.researchgate.net/profile/Israel-Noletto>

Twitter: @israelnoletto

Newspeak: <https://www.translationdirectory.com/glossaries/glossary316.php>

Láadan: <https://laadanlanguage.com/dictionaries/laadan-to-english-dictionary/>

Pravic: https://martinedwardes.me.uk/pravic/english_pravic_english_dictionary.pdf